

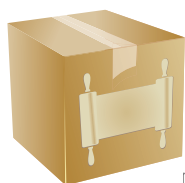
KHOMEINI  
**BÉRÉCHIT**

**BAR-MITSVA**  
'HÉVRON

TESLA  
MAZAL

RIVKA  
**GAZA**

UKRAINE  
MITSVOT



# Torah-Box

n°211 | 23 Novembre 2022 | 29 'Hechvan 5783 | Toledot **M A G A Z I N E**



**Attentat à Ariel en Israël : 3 morts et 3 blessés**  
> p.8



**Rebecca - La fille du Parrain**  
> p.11



**Torah-Box reçoit le prestigieux Trophée Argent de YouTube pour ses 100.000 abonnés**  
> p.22

# D'LOOK<sup>3"02</sup> optic

**Nouvelles promotions!!**

**Verres progressifs Acheté=**

**Une paire de lunette**

**pour lire OFFERTE**

**En 15 min!**

**vos lunettes sont prêtes**

**Sur toutes les lunettes**

**2ème paire de lunette 30%**

**3ème paire de lunette 50%**



**053-716-6142**



**Smilansky10,Netanya**



**DLOOK\_OPTIC**



# CALENDRIER DE LA SEMAINE

23 au 29 Novembre 2022

**Mercredi**  
**23 Nov.**  
**29 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 29  
Michna Yomit Chabbath 2-1  
Limoud au féminin n°39

**Jeudi**  
**24 Nov.**  
**30 'Hechvan**

Daf Hayomi Nédarim 30  
Michna Yomit Chabbath 2-3  
Limoud au féminin n°40

**Vendredi**  
**25 Nov.**  
**1 Kislev**

Daf Hayomi Nédarim 31  
Michna Yomit Chabbath 2-5  
Limoud au féminin n°41

**Samedi**  
**26 Nov.**  
**2 Kislev**

 **Parachat Toledot**  
Daf Hayomi Nédarim 32  
Michna Yomit Chabbath 2-7  
Limoud au féminin n°42

**Dimanche**  
**27 Nov.**  
**3 Kislev**

Daf Hayomi Nédarim 33  
Michna Yomit Chabbath 3-2  
Limoud au féminin n°43

**Lundi**  
**28 Nov.**  
**4 Kislev**

Daf Hayomi Nédarim 34  
Michna Yomit Chabbath 3-4  
Limoud au féminin n°44

**Mardi**  
**29 Nov.**  
**5 Kislev**

Daf Hayomi Nédarim 35  
Michna Yomit Chabbath 3-6  
Limoud au féminin n°45



**Jeudi 24 Novembre**

Rav Eliézer Yéhouda Waldenberg



**Vendredi 25 Novembre**

Rabbi Ephraïm Ankaoua



**Lundi 28 Novembre**

Rav Rafaël Kadir Tsavan



**Mardi 29 Novembre**

Rav Chmouel Eliezer Eids



Rav Rafaël Kadir Tsavan



## Horaires du Chabbath

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Entrée	15:56	16:17	16:18	16:16
Sortie	17:15	17:16	17:17	17:16



## Zmanim du 26 Novembre

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Nets	06:17	06:19	06:19	06:19
Fin du Chéma (2)	08:51	08:53	08:53	08:53
'Hatsot	11:26	11:28	11:29	11:28
Chkia	16:35	16:36	16:37	16:36

**Responsable Publication :** David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Alexandre Roseblum, Joana Abecassis, Jocelyne Scemama, Rav Yehonathan Gefen, Rivka Melki, Rav Avraham Garcia, Rav Gabriel Dayan, Binyamin Benhamou, Rav Yehiel Brand, Rav Its'hak Zilberstein, Murielle Benainous - **Mise en page :** Dafna Uzan -

**Secrétariat :** 077.466.03.32 - **Publicité :** Daniel ([daniel26mag@gmail.com](mailto:daniel26mag@gmail.com)) / 054-24-34-306)

**Distribution :** [diffusion@torah-box.com](mailto:diffusion@torah-box.com)

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
  - Pour toute remarque ou conseil : [support@torah-box.com](mailto:support@torah-box.com)



# Shabbat Hiloula

## Rabbi Its'hak Abi'hssira

### au Maroc

**PUBLIC HOMME  
UNIQUEMENT**

avec  
**Torah-Box**

רבי יצחק אביהסירה  
והילולתו

**PAYTANIM**

**SHABBAT PLEIN**

**HOTEL  
DE LUXE  
PRIVÉ**

70 PERSONNES

SEULEMENT

**899€**

HORS VOL

**DU JEUDI 2 AU DIMANCHE 5 FÉVRIER**

**HOTEL \*\*\*\* - CHÂTEAUX DE SABLE - A ERFOUD-ERRACHIDIA**

**JEUDI SOIR**  
GRANDE SOIRÉE EN  
L'HONNEUR DU TSADIK

**VENDREDI**  
PÉLERINAGE À RISSANI

**SAMEDI SOIR**  
HILOULA DE RABBI ITS'HAK  
A TOULAL

**Informations & Réservations**

 01.80.20.50.02 |  02.372.09.55 |  +972.58.409.22.78



## Se marier est coûteux !



Le mariage, afin de fonder une famille et avoir des enfants, a toujours été au centre des préoccupations de la société juive. On ne peut concevoir qu'un être traverse la vie en solitaire, sans foyer. Depuis le début de la création, Dieu déclare : "Il n'est pas bon pour l'homme de vivre seul, Je vais lui créer une aide (la femme) à ses côtés." C'est pourquoi, tout au long de l'histoire, les parents se sont souciés, dès que leur enfant était assez mûr, de lui chercher un bon parti, quitte à se priver afin de doter leur fille. Et si on ne parvenait pas à trouver l'âme sœur par ses propres moyens, on faisait appel à un intermédiaire que l'on appelle le *Chadkhan*, à l'image de notre patriarche Avraham qui avait chargé son serviteur Eli'ezer de trouver une femme pour son fils Its'hak.

Aujourd'hui, surtout en dehors d'Israël, on constate que beaucoup de jeunes prennent de l'âge tout en restant célibataires. Chez certains, on attend de "connaître le coup de foudre", de "rencontrer celle (ou celui) dont on a toujours rêvé", "la personne qui nous donne vraiment envie de nous marier", ou tout autre argument qui, très souvent, ne va jamais se réaliser. Les parents sont mis de côté, car "ils sont de l'ancienne génération et ne nous comprennent pas"; à plus forte raison l'idée de faire appel à un *Chadkhan* est-elle vite écartée. Par contre, pour d'autres se montrant prêts à faire un *Chiddoukh*, ils sont dans l'attente de propositions : les parents ont cherché autour d'eux, et les intermédiaires leur ont soumis ce qu'ils possèdent dans leur registre, sans trouver leur conjoint. On attend, et les années passent. En essayant de cibler le problème, on s'aperçoit qu'il existe un nombre très réduit de marieurs - certains étant des amateurs -, et qu'ils n'ont pas beaucoup de choix à proposer.

Dernièrement, sur le site de Torah-Box, une *Chadkhanite* américaine vivant en Israël a été interrogée sur son activité. Il s'agit

d'une femme qui réussit dans sa tâche, et parvient à marier de très nombreux couples. Elle est submergée de travail et se voit sollicitée même par un public non-pratiquant. On découvre dans ses réponses la clé de sa réussite : une femme de cœur qui veut sincèrement aider, qui a compris comment fonctionne un couple, et selon quels paramètres on s'y prend pour associer deux êtres différents, et... qui se fait payer (oui, oui !). Elle reçoit individuellement toutes les personnes qui la sollicitent en leur établissant un dossier personnel. Elle passe du temps à se renseigner, à réfléchir, à proposer, à faire le suivi des rencontres avec doigté, à comprendre pourquoi cela n'a pas marché afin de mieux s'y prendre à l'avenir. Tout cela prend énormément de temps et d'énergie. Quoi de plus normal que d'obtenir un salaire lorsqu'elle parvient à rendre deux personnes heureuses.

Nous comprenons dès lors la problématique du *Chadkhan* dans le public francophone : les gens refusent par principe de payer en argumentant "qu'il s'agit d'une *Mitsva*", et "que cela revient trop cher". En conséquence, peu aspirent à s'en occuper sérieusement. Mais si on se faisait rémunérer correctement comme cela se fait dans certains milieux, se trouveraient alors des personnes capables et sensibilisées par le problème qui en feraient leur activité professionnelle, après avoir reçu une formation (Torah-Box se propose de s'en charger). De bouche à oreille, de nombreux jeunes feraient appel à eux, voyant ces *Chadkhanim* réussir dans leur tâche, et nous aurons beaucoup de '*Houppa* en vue.

Pour cela, les mentalités doivent changer et si pour acheter un appartement, on comprend qu'il faut payer son dû à l'agent immobilier, il en est de même pour un agent matrimonial. Nous sommes tous d'accord tout de même qu'il est plus important de se marier que d'acquérir une maison à Netanya !

**Rav Daniel Scemama**



## Incendie de la maison de l'ayatollah Khomeini en Iran

Des manifestants ont mis le feu à la maison du fondateur de la République islamique, l'*Ayatollah* Khomeini, 2 mois après le début du mouvement de protestation contre le régime. Khomeini est mort en 1989, mais reste toujours adulé par les dirigeants religieux. Les manifestations déclenchées par la mort

de Ma'hsa Amini, arrêtée et tuée par la police des mœurs, représentent le plus grand mouvement de protestation de la population depuis la révolution de 1979. Selon certains articles de presse, cinq membres du personnel de sécurité iranien auraient été tués au cours des manifestations de jeudi.

## Visite surprise du 1<sup>er</sup> Ministre anglais en Ukraine

Pour la première fois depuis sa prise de fonction, le 1<sup>er</sup> ministre britannique Rishi Sunak a effectué une visite officielle à Kiev samedi. Il a rencontré le président ukrainien, Volodymyr Zelensky et a annoncé une nouvelle aide militaire britannique de 57 millions d'euros ainsi qu'une aide humanitaire de 18 millions d'euros. "Nous resterons à vos côtés jusqu'à



ce que l'Ukraine ait gagné la paix et la sécurité dont elle a besoin et qu'elle mérite" a déclaré Rishi Sunak. De son côté, son homologue ukrainien a salué le soutien britannique : "Depuis les premiers jours de la guerre, l'Ukraine et le Royaume-Uni sont les alliés les plus puissants", a écrit Volodymyr Zelensky sur le réseau social Telegram.

T"03

CAMPAGNE **DOUBLÉE**  
DU 28 AU 30 NOVEMBRE 2022



SOUTENEZ  
LA TORAH  
&  
LE HESSED

AVEC LE SOUTIEN DE NOMBREUX GUEDOLIM DONT

RAV  
ITSHAK  
WEIL  
CHLITA



RAV  
DAVID  
PINTO  
CHLITA



RAV  
CHLOMO  
AMAR  
CHLITA



RAV  
ITSHAK ABA  
CHAOUL  
CHLITA



RAV  
GUERSHON  
KAHEN  
CHLITA



Allodons

ALLODONS.FR/MILEVELYAD

### Un quart des Israéliens ne sont plus juifs

Les données du Bureau central des statistiques indiquent une augmentation drastique du nombre de "non-juifs", qui ont immigré en vertu de la loi du retour ces dernières années.

Dans les années 50, les Juifs représentaient 89% des habitants du pays contre 74% en 2021. L'année dernière, plus de 30 000 non-juifs ont immigré de Russie vers Israël. Le PDG de l'organisation 'Hotam (pour la préservation du caractère Juif dans l'État d'Israël) Amital Barali, a appelé à amender la législation sur le sujet. "La prochaine Knesset doit tout faire pour arrêter cette tendance alarmante".

### Chabbath sous tension à 'Hébron



A l'occasion du Chabbath de 'Hayé Sarah, où est écrit dans la Torah l'histoire de l'achat du Caveau des Patriarches par Avraham, chaque année des milliers d'Israéliens se rendent dans la ville, dont des personnalités publiques. Le membre de la Knesset Itamar Ben Gvir est arrivé, lui aussi, sur les lieux et un incident violent s'est produit entre les habitants de l'endroit et ses gardes de sécurité. L'un des gardes de sécurité a été blessé et transporté à l'hôpital. Des troubles ont éclaté aussi samedi dans la zone de la localité juive de 'Hébron, lorsque des centaines d'Israéliens ont franchi les portes et ont marché vers le territoire palestinien avec des drapeaux israéliens en entrant dans le caveau des Patriarches.

**Nouvelle  
mission**

## ADVANCIA RECRUTE

**20 commerciaux**

**Saisissez votre chance !**  
054-9875446  
[drh@advanciacallcenter.com](mailto:drh@advanciacallcenter.com)

**Congés payés  
et Keren Ichthalmout  
Rémunérations  
élevées et attrayantes !**



## Attentat d'Ariel : 3 morts et 3 blessés



Trois pères de famille sont morts la semaine dernière, tués par un terroriste palestinien de 18 ans qui a attaqué les victimes au couteau et à la voiture-bélier, blessant gravement trois autres personnes. Le terroriste a d'abord poignardé 2 personnes avant de s'emparer d'un véhicule et de se rendre à une station-service.

Là-bas, il a poignardé 2 autres personnes puis a pris la route 5 en sens contraire et a perpétré une attaque à la voiture-bélier qui a blessé une personne. Tentant de prendre la fuite, le terroriste a poignardé une dernière personne avant d'être neutralisé par les tirs d'un soldat et de civils armés.

## Le Dôme de Fer maritime opérationnel



Une version embarquée du système de défense anti-aérien Dôme de fer a été déclarée opérationnelle

jeudi suite à un récent test effectué par le ministère de la Défense et la marine israélienne. Le système, connu sous le nom de C-Dome, a passé avec succès un test à bord de la corvette de classe 6 Sa'ar INS Oz. Le ministère de la Défense et l'armée ont déclaré que : "C'est un ajout important aux capacités de défense de la marine israélienne dans la protection de la zone économique et le maintien de la supériorité maritime régionale de l'État d'Israël".





**יורדינסקי יעקב**  
יעץ מס מוסמך

**CONSEILLER FISCAL CERTIFIÉ**

### COMPTABILITÉ, CONSEIL & PLANIFICATION FISCALE

- Comptabilité
- Formation à l'établissement et à la gestion d'entreprises

- Consultations et planifications fiscales
- Prêts garantis par l'état

**VOTRE CONTACT - ESTHER :** ☎ 073-22-455-46 ✉ [asterrv@maazanit.co.il](mailto:asterrv@maazanit.co.il)

**ASHDOD**  
 85 rue Haatsmaout. City  
 ✉ [ashdod@maazanit.co.il](mailto:ashdod@maazanit.co.il)

**JERUSALEM**  
 3 rue Am Veolamo. Guivat Chaoul  
 ✉ [office@h-mis.co.il](mailto:office@h-mis.co.il)

**BNEI BRAK**  
 7 rue Metsada  
 ✉ [office@maazanit.co.il](mailto:office@maazanit.co.il)



### Des impacts de balles découverts sur une synagogue

4 impacts de balles ont été découverts vendredi dernier sur les murs du logement du rabbin de la synagogue d'Essen, dans l'ouest de l'Allemagne. La porte d'entrée du logement du rabbin aurait été visée, selon de premiers éléments de l'enquête. Aucun blessé n'est à déplorer. Un acte condamné par le gouvernement comme une

attaque contre la communauté juive."Je suis horrifié par cette nouvelle attaque contre la communauté juive en Allemagne", a réagi sur Twitter le ministre de la Justice, Marco Buschmann.

L'Allemagne est confrontée ces dernières années à une augmentation des actes antisémites.

### L'Azerbaïdjan va ouvrir une ambassade en Israël

Le parlement azerbaïdjanais a pris la décision d'ouvrir une ambassade à Tel-Aviv. Ce sera la première ambassade d'un pays où le gouvernement est musulman *Chi'ite*. Les 2 pays entretiennent des relations depuis 30 ans et ces dernières années, Israël est devenu l'un des premiers fournisseurs d'armes de l'Azerbaïdjan, pour plus de 631 millions d'euros. Une ambassade israélienne est présente dans la capitale

azerbaïdjanaise depuis 1993. L'ouverture d'une ambassade azérie à Tel-Aviv est "le résultat des efforts du gouvernement israélien de construire des passerelles diplomatiques solides avec le monde musulman", a salué le Premier ministre israélien sortant, Yaïr Lapid.

L'Azerbaïdjan va également ouvrir un bureau de représentation pour les Palestiniens à Ramallah.



**ELI HADDAD**  
LAW OFFICE & NOTARY



**DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN**

Transactions Immobilières | Gestion Locative | Successions

Rédaction et signature  
investissement locatif  
 Mise en ligne de la situation comptable  
**Assurances**  
Service clientèle francophone  
Suivi du dossier à distance  
sélection de locataires

ELI HADDAD AVOCAT ET NOTAIRE • Yael BEN SHABBAT NISSIM AVOCAT ET NOTAIRE • AVIVIT ZEHAVI AVOCAT ET NOTAIRE • SHLOMI ABUTZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • DORIT ANTÈRE AVOCAT ET NOTAIRE • SHAY ABUTZIRA AVOCAT ET NOTAIRE • URAZ ATTIAS BEN SHABBAT AVOCAT • SAGIT KEINAN AVOCAT • ARIE BRENING AVOCAT • MAAYAN ZAGURI AVOCAT • SHANI ELMALIAH AVOCAT • MYRIAM LASCAR JURISTE • AVINATAN DOUIEB JURISTE

**www.elihaddad.com** 87/30 Rue Atsmaut, Ashdod ISRAËL | Tel: +972 (8) 8679910 | Contact: avocats@elihaddad.com

## Nouvelle-Zélande : Une Tesla offerte pour l'achat d'une maison

Le marché du logement en Nouvelle-Zélande au cours de l'année écoulée étant en crise, les vendeurs désespérés ont été incités à attirer les acheteurs de manière créative.

Un des vendeurs a publié une annonce dans laquelle il propose à la vente une nouvelle maison de 5 chambres à Oakland qui comprend une toute nouvelle Tesla. Il convient de noter que la propriété est

disponible pour des offres à environ 1,8 million de dollars. Selon le rapport du journal *The Marker*, la baisse des prix de l'immobilier et du nombre de maisons à vendre était principalement due à la flambée des taux d'intérêt, que la banque centrale de Nouvelle-Zélande a relevés pour lutter contre la forte inflation, augmentant les taux hypothécaires.

## Des dizaines de pierres tombales vandalisées à Jérusalem

Les employés de la 'Hevra Kadicha et le maire adjoint Aryeh King ont découvert des dizaines de pierres tombales de tombes juives gravement vandalisées dans le quartier de Guivat Ram.

Un rapport a été envoyé à la police et les employés de la 'Hevra Kadicha ont immédiatement commencé à réparer les pierres tombales. Jusqu'à présent, il n'y a

pas d'orientation claire de l'enquête, que ce soit sur un fond nationaliste et antisémite ou sur l'action d'une personne souffrant de troubles mentaux. Il est à noter que le lieu est en réseau avec des dizaines de caméras, en raison de l'emplacement stratégique, puisque le cimetière se trouve sur le chemin menant à la Knesset et à proximité immédiate de la Cour suprême.

Joana Abecassis

 Gld jerem
  Dr jeremy gold
 

## Dentisterie ultra-moderne,

### esthétique du sourire, conseils et suivi de qualité.

scanner & Radio panoramique sur place.

 **Parodontologie I**  
(soins de la gencive et de l'os)
  **Implants laser**  
sans chirurgie
  **Orthodontie par**  
aligneurs invisibles

 **Consultation Vidéo** (diagnostic orthodontique, urgence dentaire, deuxième avis comparatif avec la Koupat Holim)

Dr Gold Diplômé de la Faculté d'Odontologie de Paris VII vous recevra au :  
Beit Hanatziv : Dereh'Hevron 101 lobby B étage 1 (dans la Mirpaa Zelig)

 **055-500-15-61**



## Rebecca - La fille du Parrain

**Il faut inviter ceux qui s'évertuent à vouloir trouver dans la Torah des éléments misogynes à lire le Texte saint et à voir comment les femmes et les mères de notre peuple y sont décrites.**

Être né dans la famille de la pègre est une donnée du Destin qu'on ne choisit pas. Par contre, comment va-t-on jouer avec cette carte dans notre vie, cela reste entièrement entre nos mains. On peut décider de s'enliser dans le crime, chercher des filières toujours plus sordides et, derrière une vitrine de respectabilité et un smoking impeccable, continuer le chemin du *padre*. D'ailleurs, le cinéma a aimé le thème et a adapté à l'écran un best-seller qui a fait exploser le box-office.



Mais on peut également être née chez Al Capone, et malgré les influences toxiques de son géniteur, rester une fleur, fraîche et innocente, aimer le bien, et attendre la première occasion pour quitter cette *Familia* ma foi très peu recommandable. Et mieux encore : ce mal qu'on a vu à la maison, ces réunions enfumées où père et frère discutent à voix basse du prochain *deal*, où tout dans le foyer respire fourberie et manigance, pourra être utilisé, le jour venu, pour démasquer un grand méchant loup.

L'avantage considérable d'avoir grandi dans la maison d'un *mafioso* et d'en être sorti intègre, c'est que dorénavant, jamais personne ne pourra vous tromper sur les notions de mal et de bien. La vaccination est à perpétuité.

### Rebecca, forever

Cette fleur née dans la pègre, qui dès son plus tendre âge, choisit le bien, le don, la lumière, c'est Rivka, notre mère. Issue de la branche d'Avraham "qui a mal tourné", elle va prendre en main les rênes de l'histoire et sauver au moment opportun l'humanité des mains d'Essav le pervers. Et si elle a su dépister le mal, c'est qu'elle y a été confrontée depuis son plus jeune âge.

Car papa Betouël est un parrain. Pas à New-York ni en Sicile, mais en Mésopotamie. Tout neveu d'Avraham qu'il est, il aime l'argent et n'hésite pas à éliminer sans pitié toute entrave à sa cupidité. Son fils Lavan est son héritier spirituel : moins impressionnant que Papa, il excelle en "pickpocketage", sait savamment tâter les poches des invités et abuse de ses employés dévoués, sans pitié. "Ne tenez jamais vos promesses" est son slogan favori.

Mais étonnamment, la branche féminine de cette famille d'escrocs est une merveille : ce sont toutes des perles de beauté, d'intelligence et surtout de bonté. A croire que nos matriarches sont nées dans les bas-fonds de 'Haran pour confondre le Satan qui ne cherche les *Tsadikot* vertueuses que dans les bonnes familles de la *Uptown*...

### Observer et se taire...

Rivka, déjà lors de sa grossesse tant attendue (elle fut stérile pendant 10 ans), se rend compte que quelque chose ne va pas. Elle ira consulter seule les *Rabbanim* de l'époque, Chem et 'Ever, qui lui confirmeront sans besoin d'échographie que deux entités contraires grandissent en son sein. Il semble qu'elle n'en dira rien à Its'hak. Elle et son illustre mari perçoivent très différemment leurs enfants. Its'hak est indulgent envers 'Essav, son aîné, et même s'il voit ses écarts, ceux-ci ne remettent pas en cause son affection pour lui.

Pour Rivka, 'Essav a beau être son fils, fruit de ses entrailles, elle sait, sans l'ombre d'un doute, que cet enfant est une mauvaise graine. Its'hak, lui, ne peut discerner les profondeurs abyssales de la malice enfouie en 'Essav, car il n'a jamais été confronté au mal. Alors que Rivka, qui a grandi avec les gros bonnets de la pègre, ne peut être dupe devant la vraie nature de sa progéniture. Son regard perce toutes les carapaces de



mensonges et d'hypocrisie. Imperméable au mal, mais l'ayant côtoyé, elle utilise ses connaissances du monde des bas-fonds pour reconnaître les criminels, s'en protéger et en sauver l'humanité.

## Une sublime chef d'orchestre

Une des scènes les plus époustouflantes du 'Houmach va se jouer devant nous en quelques versets. Comme au théâtre, les portes s'ouvrent, se ferment, on rentre, on sort, on se déguise. Et Rivka orchestre tout en coulisses.

Lorsqu' Its'hak pressent que le moment est venu de transmettre ses Brakhot, son épouse comprend qu'il va se tromper de fils et les donner à 'Essav l'impie. Avec un sang-froid stupéfiant, elle va sauver la mise. Elle est sûre d'elle et exhorte Ya'akov à la suivre. Une joute cosmique se met en place à cet instant et, comme souvent dans le Texte saint, les forces du mal sont déboussolées quand on utilise leurs armes. L'inversion des rôles laisse le Yetser Hara' pantois : Ya'akov l'ingénu devient l'usurpateur d'un instant, et 'Essav le véritable criminel

ressemble au fils modèle. Rivka aux aguets profite d'un laps de temps critique, d'un écran de brouillard, pour voler le voleur et rétablir l'ordre moral du monde.

## Véritable féminité

Il faut inviter ceux qui s'évertuent à vouloir trouver dans la Torah des éléments misogynes à lire le Texte saint et à voir comment les femmes et les mères de notre peuple y sont décrites. La Providence les place aux carrefours les plus sensibles de la formation de la nation et met sur leurs épaules la destinée du peuple juif.

Qui s'étonnera encore que le judaïsme passe par les femmes ?

Intuitives, audacieuses et perspicaces, elles sont le nectar de la nation. Avec discrétion, fermeté et féminité, elles aiguillent leur progéniture vers le bien, et utilisent tout le savoir qu'elles ont accumulé pour désamorcer les pièges du Yétser Hara'. Fabuleux !

Jocelyne Scemama

### SUNSET OPTIC

Les plus bas prix  
de l'optique en Israël

**EXAMEN DE VUE GRATUIT**  
Pour tout achat de lunette de vue

**LUNETTE PROGRESSIVE**  
A partir de  
**899 &**  
Verres Essilor

**10% DE RÉDUCTION**  
sur présentation  
de cette publicité

Passez nous voir  
pour un  
**DEVIS GRATUIT**  
cela vaut  
le détour !

**SPÉCIALISTE  
DANS LES MONTAGES  
ET CENTRAGE DES  
VERRES PROGRESSIFS**

**VARILUX**  
essilor

**-50% sur tous  
types de verres**

**SUNSET OPTIC** NOUS PARLONS & Mr Slakmon Eric  
6 rue Hanotéa, Nétanya Tel : 09 77 36 245

## VOTRE RETRAITE FRANÇAISE

UNE PRE-ETUDE DE VOTRE DOSSIER AVANT DE VOUS ENGAGER AVEC NOUS

La retraite commence à 62 ans

**Vous avez exercé une activité en France ?**

"Nous vous assistons complètement jusqu'à l'obtention de tous vos droits à retraite"

Si vous êtes déjà retraité(e) du régime français et vous rencontrez des problèmes de toute nature.

**Nous vous aidons à régler tous ces problèmes**

Nos services :

- Pension de réversion
- Bilan Retraite
- Obtention de la nationalité Française

www.optimum-retraite.net

**054 494 72 41**



## Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

### Toledot - Diffuser la Torah, la source des bénédictions

*Même un grand Tsadik ne mérite la Brakha que s'il diffuse la connaissance d'Hachem dans le monde.*



Quand la famine sévit en *Erets Israël*, Its'hak Avinou décida d'aller en Égypte. Mais Hachem l'en défendit et lui ordonna d'aller en terre de *Pélichtim*. Hachem le bénit alors : "*Je multiplierai ta descendance comme les étoiles du ciel et Je donnerai à tes descendants toutes ces terres. Et toutes les nations du monde s'estimeront bénies à travers tes descendants. Parce qu'Avraham écouta Ma voix et garda Mes préceptes (Michmarti), Mes commandements, Mes décrets et Ma Torah.*" (*Béréchit* 26, 4-5). Les commentaires diffèrent quant à la signification du mot "*Michmarti*". Le *Sforno* écrit qu'il s'agit du '*Hessed*', "ce qui est gardé (*Michméret*) pour moi". Hachem fait donc l'éloge d'Avraham qui excella dans le '*Hessed* et qui émula si bien cette qualité divine, qui est à la base de toute la création.

Le *Sforno* soulève ensuite une difficulté sur ce verset. À deux reprises, dans cette *Paracha*, Hachem bénit Its'hak, mais seulement par le

mérite d'Avraham (*ibid* et *Béréchit* 26, 24), tandis qu'Avraham et Ya'akov furent toujours bénis par leur propre mérite et non grâce à celui de leurs ancêtres.

Il explique que ces deux derniers ont enseigné la parole de D.ieu ; les exploits d'Avraham sont bien connus et Ya'akov enseignait aux gens qui venaient à la *Yéchiva* de Chem et Ever (Le *Ramban*, en revanche, écrit que Ya'akov remplit son obligation de diffuser la parole de D.ieu à travers ses fils). Par contre, Its'hak n'avait jusqu'alors pas diffusé le nom d'Hachem et n'était donc pas digne d'une bénédiction en son nom. Il n'est béni par son propre mérite que lorsqu'il émule son père et proclame le nom d'Hachem : "*Il y construisit un autel et proclama le nom d'Hachem*" (*Toledot* 26, 25). Peu après, Avimélekh lui propose un accord de paix et l'appelle "*Béni d'Hachem*" (*Toledot*, 26:29).

## Transmettre la crainte d'Hachem, un mérite et une récompense incroyables

Rav Elyashiv commente ce *Sforno*. Its'hak Avinou était l'un des trois patriarches, il fut prêt à sacrifier sa vie pour Hachem, il était tellement saint qu'il ne pouvait quitter *Erets Israël*. Malgré tout, la Torah en parle comme s'il n'avait aucun mérite avant de propager la parole d'Hachem ! Et Rav Elyashiv d'expliquer : "Nous en déduisons l'incroyable mérite et la récompense que l'on reçoit quand on transmet la crainte d'Hachem aux autres" (*Divré Haggada*, p.74-75).

Rav Haïm de Volozhin écrit que le mot *Brakha* implique le *Riboui* (l'abondance). Ainsi, l'objectif d'une *Brakha* est d'entraîner l'intensification ou la continuation d'une chose. Rav Its'hak Berkovits ajoute qu'une personne n'est digne de recevoir une *Brakha* que si elle contribue à un *Riboui*, à une augmentation du nombre de gens qui suivront les voies d'Hachem. C'est pourquoi, en dépit de ses actes vertueux, Its'hak ne reçut de bénédiction par son propre mérite que lorsqu'il contribua à la diffusion du message divin.

Pourquoi Its'hak s'abstint-il de proclamer le nom d'Hachem jusqu'alors ? D'après Rav Elyashiv, puisque son père avait déjà fait connaître Hachem à tant de monde, Its'hak se dit qu'il n'avait pas besoin d'en faire de même.

## Personne n'est exempté de diffuser la Torah

On peut en tirer une leçon très pertinente dans le monde actuel – le fait que certaines personnes consacrent leur temps et fournissent tant d'efforts pour transmettre la Torah ne dispense pas les autres d'y contribuer d'une certaine manière. On pourrait arguer qu'il n'y a aucune nécessité à la chose. Mais cet argument est doublement faux : tout d'abord, nous apprenons du *Sforno* que si l'on rapproche d'autres personnes d'Hachem, cela nous est bénéfique et nous rend dignes de *Brakha*. De plus, le nombre de gens impliqués dans le *Kirouv Ré'hokim* (y compris ceux qui consacrent quelques heures par semaine pour étudier avec un débutant ou bien ceux qui invitent des juifs

non pratiquants à leur table du Chabbath...) est très petit comparé au nombre de juifs laïcs qui s'éloignent du judaïsme par millions. La seule façon de freiner cette tendance est de s'engager – responsabilité qui incombe à chaque juif – à consacrer une partie de son temps au *Kirouv*.

## Jusqu'à interrompre son étude

Peu de personnes savent que les *Guédolim* ont demandé à ce que chaque *Ben Torah* consacre une partie de son temps précieux à rapprocher ses frères non-pratiquants. Rav Moché Feinstein lança un appel à tous les élèves de *Yéchiva* en 1973 (Tiré du *Jewish Observer*, juin 1973, "Eye of a needle", p. 227-233). Il donna l'exemple de Moché *Rabbénou* qui était réticent à diriger le peuple juif, mais qui entreprit ce projet avec témérité. Rav Feinstein écrit : "À l'instar de Moché qui répondit à l'appel du tout-puissant, parce qu'il n'y avait personne d'autre, les disciples de nos *Yéchivot* doivent en faire de même... personne d'autre n'est aussi qualifié pour cette mission.

Dans de telles circonstances, l'étude de la Torah doit être interrompue" (Ibid. p. 230). Il conclut en disant : "De la même manière que l'on doit donner au moins 10% de notre argent à la *Tsédeka*, un *Ben Torah* doit consacrer un dixième de son temps pour les autres, pour les rapprocher de la Torah. Et celui qui a des capacités et des connaissances plus grandes doit y passer plus de temps, proportionnellement." (Ibid. p. 232)

Plus récemment, Rav Wolbe enjoignit aux *Avrékhim* de consacrer une soirée par semaine à aller chez des personnes laïques et à leur montrer la beauté de la Torah et du judaïsme.

Ainsi, nous avons appris du *Sforno* que même un grand *Tsadik* ne mérite la *Brakha* que s'il diffuse la connaissance d'Hachem dans le monde. Et Rav Elyashiv nous enseigne que le fait que d'autres personnes font déjà le travail n'est pas un argument valable pour s'en dérober.

Puissions-nous tous mériter de jouer notre rôle – à savoir "*Vayikra Béchem Hachem*".

Rav Yehonathan Gefen





# SHA BATIK

N°301

## Feuillelet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

### Toledot 5783

1

## JEU INDIVIDUEL

Chacun joue pour soi

*Chaque participant doit accumuler au moins 5 étoiles (sur les 7 possibles) pour faire partie des gagnants.  
On ne peut gagner qu'une seule étoile à chaque jeu.*

JEU

1

## LE DÉFI

Chaque participant choisit à son tour un nombre entre 1 et 12 et doit relever le défi correspondant, ci-dessous.

S'il remporte son défi, il reçoit 1 étoile ★ et ne rejoue plus à ce jeu, sinon il retentera sa chance, une fois que tout le monde aura joué.

Le plus jeune commence.

## QUIZZ

1 La question tronquée : Où est allée Rivka lorsqu'elle était inquiète lors de sa grossesse ?

> Elle est allée à l'école de Chem et Ever.

2 La question tronquée : Qui a tenu son frère par son... ( ...talon lors de sa naissance ?)

> Ya'akov.

3 Terminer la phrase : "La vie fait de nous des guerriers. Afin d'en sortir vainqueurs, nous devons nous armer avec la plus puissante des armes, et cette arme c'est..."

> ... la prière." (Rabbi Na'hman de Breslev.)

4 La question tronquée : Qui d'autre que Rivka a accouché de... ? (... jumeaux dans le Séfer Béréchit ?)

> Tamar.

5 Vous devez trouver au moins 5 des Cohanim qui sont dans la liste ci-dessous.

> (Aharon, Nadav, Avihou, Eli'azar, Itamar, Pin'has, Eli)

6 Tu as 30 secondes pour faire rire au moins 2 personnes assises autour de la table.

7 Énigme : Vous devez modifier l'addition suivante avec seulement un changement pour que l'équation soit correcte :  $5 + 5 + 5 = 550$

>  $5 + 545 = 550$  (il suffit de changer le + en 4).

8 Le participant sort de table. Les convives retirent 2 objets de la table. Le participant revient et doit deviner quels objets ont été retirés en moins d'une minute.

9 Quiz : Qui se marie à la fin de notre Paracha ?

> Essav avec Ma'halat, la fille d'Ichmaël.

10 Qui ne suis-je pas : "La - Gauche - C - Meurent"

> Le droit d'aînesse : "Le - Droit - D - Naissent"

11 Vrai ou Faux : Essav est né avec ses dents.

> Vrai. (Targoum Yonathan Ben Ouziel)

12. À quoi vous fait penser le mot "Jumeaux" (6 propositions possibles et il faut trouver au moins 3 mots de la liste pour remporter le défi.)

> (Ya'acov et Essav - Frères - Ressemblance - Vrais jumeaux - Faux jumeaux - Siamois - Pérets et Zera'h - Jumelles)





## 2 L'UN, L'AUTRE OU LES 2 ?

*Pour chacune des questions suivantes, qui saura donner la bonne réponse entre les réponses suivantes en premier ? Le premier qui donne la bonne réponse remporte le point. Les éléments de la liste ci-dessous sont-ils dans le Michkan (Tabernacle) ou non ? Dans le Michkan - Dans la synagogue - Ni l'un ni l'autre - Dans les deux.*



### Menorah

> Dans le Michkan

### La Hanoukia

> Dans la synagogue

### Le Mizbea'h haneh'ochete - L'Autel en cuivre

> Dans le Michkan

### L'Arche sainte

> Dans le Michkan

### La Teva

> Dans la synagogue

### Deux Chérubins / Kerouvim

> Dans le Michkan

### La Table des 12 pains

> Dans le Michkan

### La prière de Ticha Beav

> Dans la synagogue

### Le trône du Roi

> Ni l'un ni l'autre

### Le Mizbea'h hazahav - L'Autel en or

> Dans le Michkan

### Le Mizbea'h hakessef - L'Autel en argent

> Ni l'un ni l'autre

### La lecture de la méguila d'Esther

> Dans la synagogue

### Le bâton de Moché Rabbénou

> Ni l'un ni l'autre

### Le sacrifice d'un bœuf

> Dans le Michkan

### Le sacrifice d'un panda

> Ni l'un ni l'autre

## SEU

3

## LA PAROLE OU LE CHANT

Pour gagner 1 étoile ★, chaque participant doit soit chanter une chanson, soit dire un Dvar Torah.

## SEU

4

## ACTION

. Rapportez 1 étoile ★ en participant au débarrassage de la table.



# SHABATIK

## 3 JEU INDIVIDUEL SUITE



JEU  
5

### UNE FAMILLE EN OR (Jeu d'intuition)

NOUVEAU

On pose les questions de la liste ci-dessous. Le premier qui lève la main, donne une réponse. Si sa réponse est bonne, **il gagne les points correspondant à la réponse**. Sinon, il doit attendre que tout le monde ait donné une réponse avant de retenter sa chance une deuxième fois.

Chaque joueur ne peut donner que 2 réponses au maximum pour chaque question.

Tous les joueurs qui ont plus de 4 points à la fin de la partie reçoivent 1 étoile ★.



#### QUESTION 1 Que ne faut-il pas faire quand un policier vous arrête ?

##### Réponses

##### Points

- |   |                                 |    |
|---|---------------------------------|----|
| 1 | Prendre la fuite                | 10 |
| 2 | Répondre avec insolence / crier | 8  |
| 3 | Être grossier                   | 5  |
| 4 | Faire des blagues / rire        | 3  |
| 5 | Pleurer                         | 2  |
| 6 | Mentir                          | 1  |



#### QUESTION 2 Dans l'avion, qu'est-ce qui est plus désagréable qu'un bébé qui pleure ?

##### Réponses

##### Points

- |   |                       |    |
|---|-----------------------|----|
| 1 | Odeurs corporelles    | 10 |
| 2 | Gens au téléphone     | 8  |
| 3 | Gens qui parlent fort | 5  |
| 4 | 2 bébés qui pleurent  | 3  |
| 5 | Odeurs de nourriture  | 2  |
| 6 | Musique forte         | 1  |



JEU  
6

### QUI SUIS-JE ? (Jeu de rapidité.)

Chaque participant qui donne 2 bonnes réponses (avant les autres) gagne 1 étoile ★.

Celui qui a donné 2 bonnes réponses, n'a plus le droit de jouer à ce jeu.

1. Je suis le père de Rivka.

> **Bétouel.**

2. Je suis né poilu.

> **Essav.**

3. Je suis l'endroit par lequel Ya'akov tenait Essav à sa naissance.

> **Le talon.**

4. Je suis le plat échangé par Essav contre son droit d'aînesse.

> **Un plat de lentilles.**

5. Je suis le roi des Pelichtim.

> **Avimélekh.**

6. Les Pelichtim nous ont bouchés.

> **Les puits d'Its'hak.**

7. Une de mes filles s'est mariée avec Essav.

> **Ichmaël.**

8. Je suis l'endroit où séjourne Ya'akov pendant 14 ans.

> **La tente c'est-à-dire la Yéchiva de Chem et Ever.**

9. Je suis le chef de l'armée d'Avimélekh.

> **Pikhol.**





## SHA BA TIK



4

### QUIZ PARACHA



*On pose 1 question et l'on demande aux participants de montrer avec leurs doigts le numéro de la réponse qu'ils pensent être la bonne (1, 2 ou 3). À la fin du quiz, tous ceux qui ont au moins*

*5 bonnes réponses, reçoivent 1 étoile ★.*

1. À quel âge Its'hak s'est-il marié ?

1. 30 ans.
2. 40 ans.
3. 50 ans.

2. Quel âge avait Its'hak à la naissance de ses fils Ya'akov et Essav ?

1. 40 ans.
2. 50 ans.
3. 60 ans.

3. De qui Essav avait obtenu le manteau spécial que Rivka a transmis à Ya'akov ?

1. De Og le géant.
2. D'Eli'ézer, le serviteur d'Avraham.
3. De Nimrod.

4. Pourquoi Essav a-t-il laissé ses vêtements spéciaux chez sa mère ?

1. Car cela lui donnait un prétexte pour aller voir ses parents.
2. Car il avait peur que ses femmes ne les lui volent.
3. Il l'avait oublié chez sa mère.

5. Quel parfum Its'hak a-t-il détecté à l'entrée de Ya'akov ?

1. L'odeur du Gan Eden.
2. L'odeur du gibier.
3. L'odeur d'Essav

6. Pourquoi Its'hak a-t-il demandé deux chevreaux à son fils Essav ?

1. C'était la coutume de les manger par deux.
2. Il voulait symboliser le fait qu'il allait réunir ses deux enfants.
3. L'un devait servir de repas et l'autre de Korban Pessa'h.

7. Qui est mort le jour où Ya'akov a préparé des lentilles ?

1. Chem.
2. Eli'ézer.
3. Avraham Avinou.

8. Où habite Bétouel ?

1. À Haran.
2. À Our Kasdim.
3. À Paddan Aram.



Envoyez-nous vos commentaires sur [www.torah-box.com/shabatik](http://www.torah-box.com/shabatik)

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box  
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



## À la recherche de la lumière

*Mme Wagner toqua à la porte de la famille Cohen, avec un classeur rempli de maquettes et de plans de construction pour les futurs travaux d'extension de leur appartement.*



"Vous pouvez imaginer combien il est difficile pour une famille nombreuse de vivre dans un si petit appartement. Les plans sont prêts, mais nous avons encore besoin de la signature de tous les voisins. Je vais être honnête avec vous. L'extension sur le côté est de l'immeuble va bloquer une partie de la lumière qui entre chez vous de la terrasse, mais... je vous demande si vous êtes d'accord de signer pour nous."

"Je ne sais pas", murmura Mme Cohen après un long silence. Elle s'adressa à son mari : "Je sais que nous avons le droit de refuser, mais nous avons aussi le droit d'être d'accord. Nous pouvons renoncer le cœur joyeux pour nos merveilleux voisins. Leur extension va peut-être assombrir nos chambres, mais peut-être que nos âmes brilleront un peu plus !

- Je pense que nous devons encore réfléchir", dit son mari après une pause, et son épouse acquiesça.

### Un grand chantier

Les jours suivants, la conversation tourna surtout autour des voisins, de leur extension et de l'impact qu'elle aurait sur leur appartement,

mais à la fin de la semaine, les Cohen parvinrent à la courageuse décision de renoncer à une partie de leur lumière au profit de leurs voisins. Ils rendirent aux voisins les formulaires signés, qui les remercièrent avec effusion pour leur gentillesse. En un mois, la municipalité avait approuvé les plans et les travaux de construction commencèrent.

Le bruit et la saleté continuèrent pendant trois mois, mais ce n'est pas vraiment ce qui peinait Mme Cohen. Avec tout son altruisme et son désir de faire plaisir aux voisins, la différence avec son propre appartement était accablante. Elle n'avait jamais réalisé jusque-là combien elle appréciait la lumière naturelle, et désormais, la majorité de la lumière du soleil était absente. Sa salle à manger, autrefois éclairée et ensoleillée, qui donnait toujours une sensation de fraîcheur et d'espace, nécessitait une lumière artificielle pendant pratiquement toute la journée. Son mari changea toutes les lampes de la maison en augmentant le nombre de watts, mais ce n'était pas pareil. Elle ne pouvait pas se permettre de se plaindre, car elle avait elle-même été la première à cette décision.



Dès qu'elle éprouvait un soupçon de regret pour son choix – ce qui se produisait plusieurs fois par jour – elle se forçait à se souvenir du sourire de sa voisine et le soulagement qu'avait apporté son acte altruiste aux voisins.

Elle se focalisa sur la *Mitsva*, le '*Hessed* et le confort et l'espace dont les voisins jouissaient à présent, et elle tentait de toutes ses forces de se réjouir de leur bonheur.

## Appartement à vendre

Plusieurs années s'écoulèrent et un jour, Mme Cohen reçut une offre d'emploi intéressante en-dehors de la ville, contraignant la famille à déménager. Lorsqu'ils mirent leur appartement en vente, Mme Cohen espéra que le manque de lumière du soleil n'aurait pas un impact trop négatif sur la valeur de leur bien. Un agent immobilier se présenta pour une estimation ; il déclara sur le champ que le manque de lumière du soleil baissait la valeur de leur bien. Il recommanda tout de même de tenter leur chance au prix standard, en ajoutant 25000 dollars afin de pouvoir négocier avec des vendeurs potentiels et leur donner le sentiment d'avoir fait une affaire. "Si ça ne marche pas, vous pourrez toujours baisser le prix à un stade ultérieur", indiqua-t-il.

Moins d'une semaine après que leur maison était sur le marché, Mme Cohen reçut un appel d'une acheteuse potentielle qui, après avoir entendu la description de l'appartement, semblait intéressée. Alors qu'elles discutaient d'une heure pour la visite, la femme précisa qu'elle voulait le visiter précisément à midi pour voir l'appartement éclairé au maximum. En entendant ces propos, le cœur de Mme Cohen se serra. Si la femme voulait voir l'appartement à midi, il n'y avait aucune chance qu'elle soit intéressée par un appartement sombre même en pleine journée.

## Une négociation ensoleillée

Le lendemain, la journée était ensoleillée. Comme convenu, on sonna à la porte à midi pile et une femme d'un certain âge entra et salua aimablement Mme Cohen. Elle visita la maison,

notant la taille de chaque chambre, puis passa un long moment à examiner la terrasse et la salle à manger avec sa grande fenêtre et sa double porte en verre. À la surprise de Mme Cohen, la femme ne semblait éprouver aucune déception, elle arborait plutôt une expression de satisfaction. Cette acheteuse potentielle n'avait-elle pas remarqué combien l'appartement était sombre ?

"C'est parfait !" annonça la femme après quinze minutes de visite.

Mme Cohen était abasourdie.

"C'est exactement ce que je recherche ! La taille, la luminosité, le prix me conviennent. Si vous êtes d'accord, nous pouvons signer une promesse d'achat maintenant."

Mme Cohen fut si choquée qu'il lui fallut un moment pour reprendre ses esprits. Ils venaient à peine de mettre leur maison en vente et ils avaient déjà un acheteur au prix !

Les deux femmes apposèrent leur signature sur l'accord, et l'acheteuse se confia à la vendeuse.

"Vous vous demandez certainement pourquoi j'étais obsédée par la luminosité de l'appartement. Je souffre d'une maladie rare, et l'exposition au soleil me met en danger. J'ai visité des centaines d'appartements, mais tous, surtout les terrasses, ont une forte lumière du soleil qui y pénètre, ce qui est nocif pour moi. C'est la première fois que je trouve un appartement aussi parfait, dénué de lumière du soleil. Le prix est correct, je peux me le permettre et c'est ce qui compte !"

Lorsque Mme Cohen fit part de cette bonne nouvelle à son mari, ils furent envahis d'un vrai bonheur et d'une grande reconnaissance. Leur généreux geste au profit des voisins n'avait pas fait baisser la valeur de leur appartement : au contraire, cela avait conféré une valeur ajoutée à leur cliente qui était si anxieuse que l'appartement de ses rêves lui file entre les doigts, qu'elle avait signé l'accord sans négociation !



Prochaine session  
Janvier 2023

**TARIF SPECIAL  
LANCEMENT**

**4800€**

AU LIEU DE 8200€

# FORMATION NEURO COACHING

**VENEZ DÉCOUVRIR ET APPRENDRE À UTILISER LES APPORTS DES NEUROSCIENCES**  
dans les processus d'accompagnement : coaching, PNL, psychologie ainsi que  
dans les missions d'éducation ou de management.



## La formation

70 heures de formations dont 42h sur zoom :  
32h ( cours + interactions et supervision ) +  
10h de supervision sur étude de cas  
pratiques  
28h de travail personnel (Soit 2h par semaine.  
Pendant 14 semaines.)

Dans ces sessions vous découvrirez  
les apports théoriques des  
neurosciences, leur lien puissant  
avec le coaching, des outils et des  
entraînements interactifs.



## Les apports de la formation

- ✓ Comprendre les fonctionnements du cerveau
- ✓ Étudier Les mécanismes qui freinent tout changement
- ✓ Apprendre les leviers du changement impactant et durable
- ✓ Intégrer des outils pratiques qui vous permettront de mieux conscientiser et ajuster vos pensées, émotions et actions ainsi que celles des autres.



## Pour qui ?

- ✓ Professionnels de l'accompagnement
- ✓ Parents et éducateurs
- ✓ Managers et collaborateurs
- ✓ Toute personne en voie de développement.



## Le formateur :

Jean Haïm maître coach et superviseur de l'académie israélienne de coaching, coach certifié en neuro coaching openmind, praticien PNL.

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS : 058 713 0727

## 100 000 abonnés à la chaîne Torah-Box sur YouTube !

*L'association Torah-Box a récemment reçu le trophée en argent de YouTube, le site web de référence d'hébergement de vidéos, après avoir dépassé le seuil des 100 000 abonnés. L'occasion de revenir sur les raisons d'un tel succès, et de dire à nos abonnés non pas 1000, mais 100 000 fois merci !*



YouTube a salué il y a quelques semaines le travail de Torah-Box en nous décernant son trophée en argent, après que l'association n°1 de diffusion du judaïsme aux francophones ait dépassé le cap symbolique des 100 000 abonnés sur sa chaîne.

### **La recette du succès : travail et crainte du Ciel**

Ce trophée des créateurs YouTube est une grande première pour une chaîne juive francophone, un véritable exploit récompensant les efforts soutenus de l'association en matière de diffusion de la Torah sur ce canal. Comme l'explique le média YouTube, le géant mondial du *broadcast* de vidéos racheté par le mastodonte Google, "les créateurs se consacrent corps et âme à leurs vidéos, et nous sommes fiers de leur offrir un trophée lorsqu'ils franchissent des caps d'audience."

Un des responsables de la production vidéo revient en une phrase sur le parcours de la chaîne Torah-Box sur YouTube. "C'est le fruit du travail sans relâche d'un collectif depuis dix ans. Malgré les obstacles, les critiques, les changements de formats vidéos... on s'est toujours remis en question et vous avez

continué à nous soutenir, liker, commenter et à vous abonner."

Car oui, créer une chaîne de Torah sur YouTube, puis la faire vivre, la rendre pertinente, percutante et attractive, l'adapter aux tendances du web, la faire grandir et faire grandir avec elle son auditoire, c'est tout sauf une mince affaire.

La particularité de la chaîne Torah-Box, ce sont bien sûr la qualité et la quantité de ses contenus, mais aussi sa grande polyvalence, comme le rappelle Madame Léa Nabet, détaillant la nature des principaux contenus proposés. "Cours de Torah profonds, clips musicaux, interventions *shorts*, documentaires longs, reportages, interviews, illustrations animées, vidéos humoristiques, débats, podcasts audio, courts métrages à message universel, dessins animés pour les enfants..." Les conditions pour recevoir le trophée sont très précises, au nombre de quatre :

1. être une chaîne active ;
2. proposer du contenu original (et pas se contenter de compiler des vidéos d'autres chaînes) ;

3. avoir respecté précisément le règlement YouTube ;

4. n'avoir jamais publié de contenus trompeurs.

"Et tout cela, sans grandes compétences ni moyens... mais avec beaucoup de cœur, de travail et surtout de crainte du Ciel", fait savoir Binyamin Benhamou.

### 100 000 abonnés, la Torah honorée

Voici quelques chiffres pertinents complémentaires, nous permettant de saisir la place toute particulière qu'occupe Torah-Box dans le cœur de la communauté juive francophone, ainsi que de toutes les personnes touchées par le message de la Torah authentique sur YouTube, au fil du temps, vidéo après vidéo. "Torah-Box sur YouTube, c'est déjà 37 millions de vues et plus d'1 million de vues supplémentaires en moyenne, chaque mois, sur nos vidéos de cette unique plateforme... sans compter les autres !"

Ces chiffres, considérables, sont tout sauf anodins. Ils propulsent Torah-Box au rang des sites juifs les plus consultés au monde ; et quand on estime la population juive française à environ 500 000 âmes, cela a de quoi impressionner. Le *Kiddouch Hachem*, la sanctification du nom divin sur des sites internet où le bon et le mauvais se côtoient continuellement en est décuplé. Torah-Box s'est promis de ne renoncer à aucun juif, même s'il faut pour cela être prêt à aller sur des sites, des médias sociaux et des plateformes où notre présence ne va originellement pas de soi.

### Célébration maison conviviale

Torah-Box a célébré en ses locaux dimanche 13 novembre dernier ce trophée symbolique, l'occasion de remercier et de féliciter toute l'équipe Torah-Box autour d'un délicieux gâteau. Une vidéo sera prochainement publiée afin que vous puissiez revivre cette célébration et comprendre plus précisément, de l'intérieur, les facteurs-clés de succès de Torah-Box sur YouTube, avec les témoignages, ressentis et explications de quelques-uns des principaux acteurs.

Bravo à toute l'équipe Torah-Box et en particulier Madame Léa Nabet (chef de projets

vidéos), Eric Avidan (responsable studio) et ses collègues-monteurs David Berissi et Benjamin Soulem... sans oublier nos deux principaux caméramans Ruben Journo et Joseph Berrebi. Bien évidemment, les trophées YouTube n'ont jamais été et ne seront jamais un objectif en soi, mais ils représentent tout de même un indicateur important, le témoignage concret et vivace de votre fidélité, de l'adhésion à nos contenus de Torah et de votre rapprochement aux valeurs juives authentiques. Ce qui est effectivement, pour une association qui a pour sacerdoce le *Zikouï Harabim*, le *Kirouv Ré'hokim* et le *Ribouï*, une immense satisfaction.

La suite? Un peu d'humour: le plus gros trophée de YouTube, le diamant rouge, pour les chaînes ayant 100 000 000 d'abonnés. D'ici là, le *Machia'h* sera arrivé depuis bien longtemps et Torah-Box sera accessible dans toutes les langues !

Alexandre Roseblum



**BETH DIN FRANCOPHONE  
HOUKAT MICHPAT  
À JERUSALEM**

— — — — —

DIRIGÉ PAR LE AV BETH DIN  
RAV ELHANAN PERETS CHLITA

**LITIGES – TESTAMENTS – CONSEILS**



☎ 058-562 07 26 📞  
✉ michne.tora@gmail.com

Posez vos questions sur le site  
**www.michnetorah.com**







## La véritable estime de soi - celle dont parle la Torah

*L'estime de soi est une des choses la plus recherchée et c'est peut-être le domaine où il y a le plus de différences entre la conception commune et celle de la Torah.*

Nous avons tous subi, à un moment de notre vie, les effets désagréables d'un sentiment d'infériorité ou d'un manque d'amour propre. Dans d'autres circonstances, on se trouve dérangé par la réussite des autres, où nous sommes sans cesse à la recherche de compliments, et de marques de reconnaissance sociale.

L'estime de soi est une des choses la plus recherchée et c'est peut-être le domaine où il y a le plus de différences entre la conception commune et celle de la Torah. Nous avons été troublés depuis notre enfance par des définitions faussées, qu'il est indispensable de rétablir pour revenir à la source de notre sagesse.

### La définition commune de l'estime de soi et de ce qu'il y a autour

**L'estime de soi :** c'est la valeur que je m'accorde consciemment ou inconsciemment et qui correspond à un besoin de reconnaissance social. Il s'agit donc d'une vision horizontale : nous face aux autres.

**La confiance en soi :** c'est un sentiment de sécurité intérieure concernant ma valeur et mes capacités que je vais communiquer à l'extérieur et qui va m'aider à agir.

**La réussite :** elle est jugée selon le résultat et non l'effort, elle sera définie par rapport aux succès sociaux et économiques, selon l'enchaînement suivant :

- j'ai une volonté ;
- je crois en moi et je mets tous les éléments de mon côté pour réussir ;
- je réussis ;
- j'ai le courage pour une deuxième action ;
- je rentre dans un cercle vertueux d'action/réussite.

Ces concepts posent plusieurs problèmes :

Si c'est la vie sociale qui permet de s'évaluer, cela ne tient sur rien, ce n'est pas solide. Lorsque l'on se retrouvera dans un environnement qui nous valorisera, notre estime de nous sera très

élevée, et lorsque notre environnement nous dévalorisera, notre estime de nous baissera. Ces principes vont à l'encontre de la modestie et nous amènent finalement à penser que le résultat dépend de nous. L'autre ne peut en aucun cas jauger notre valeur puisque nous sommes évalués en fonction de nos efforts personnels, des difficultés surmontées et tout cela, une personne extérieure ne pourra jamais le connaître réellement. Ce "cercle vertueux" de réussite est limité, car le jour où nous avons une volonté, que nous mettons tous les éléments dans la balance et que nous échouons, qu'est ce qui nous attend ? Une grande déception...

### La vraie définition de l'estime de soi et de ce qu'il y a autour

**L'estime de soi :** toute l'estime de soi d'un juif tient sur le principe suivant : je suis un être unique et je dois me réaliser pour apporter au monde le meilleur de moi-même parce que je fais partie d'un projet global d'Hachem. Dans ce projet, Hachem m'a donné une mission sur Terre que je suis le seul à pouvoir remplir. Cette mission peut être simple comme élever ses enfants, subvenir aux besoins de sa famille, ou plus complexe. Il faudra toujours avoir conscience de notre unicité, de l'importance de chacun d'entre nous aux yeux du Créateur et connaître notre valeur et la valeur de nos pères.

Parallèlement à cela, il y a une qualité indispensable à tout juif qui est le respect de soi, parce que nous contenons chacun une partie divine et non parce que nous nous sentons supérieurs aux autres ou en fonction de nos réussites. Par conséquent, nous rechercherons sans cesse à raffiner nos actes, nos pensées et nos paroles. Ce respect de soi nous amènera automatiquement au respect des autres et à la conscience que notre propre valeur conduit à reconnaître celle de son prochain.

Il s'agit donc d'une vision verticale : nous envers Hachem.





**La confiance en soi :** la confiance en soi est une notion étrangère à la Torah, nos Sages parlent davantage d' "Amitsoute Hanéfech", le courage du Néfech. Rabbénou Bé'hayé nous enseigne dans le 'Hovot Halevavot qu'on ne peut avoir confiance en deux entités. Il faudra donc mettre toute notre confiance en D.ieu et c'est cela qui nous donnera toute l'énergie pour agir au quotidien. Avoir confiance en ses propres capacités et sa valeur est un non-sens, car ce sont des éléments qui nous sont donnés par Hachem et qui restent subjectifs. La véritable définition de la réussite sera donc la suivante :

- j'ai de hautes aspirations pour moi-même, ma famille et ma spiritualité ;
- j'ai conscience de ma valeur en tant qu'être unique et de ma mission ;
- je fais les efforts nécessaires dans chaque domaine, mais je sais que le résultat n'est pas entre mes mains ;
- quel que soit le dénouement, je sais que tout est pour le bien ;

➤ ma confiance en D.ieu me donne le courage de recommencer.

En résumé, n'oublions pas :

**Le résultat final ne nous concerne pas, ce qui dépend de nous, c'est l'effort en soi. Quel a été notre point de départ et où sommes-nous arrivés ? Ne nous cachons pas derrière une fausse modestie. Lorsqu'une opportunité se présente, c'est qu'elle est pour nous, sachons la saisir. Hachem ne fait aucune erreur dans les adresses... Nos aspirations doivent toujours être très hautes, en sachant que chaque être est doté de capacités et de propriétés immenses. Nous avons conscience de nos capacités, mais nous n'avons confiance qu'en D.ieu. L'acquisition d'une vraie estime de soi est indispensable, cela doit être même la première démarche de l'homme, selon Rabbénou Yona : "Qu'il connaisse sa valeur et la valeur de ses pères, sa grandeur, son importance aux yeux d'Hachem."**

**Rivka Melki**

## JHomes

Agence immobilière  
à Jérusalem

Nous sommes heureux de vous accueillir dans nos nouveaux locaux au 16 Rue King David, afin de vous offrir nos meilleurs services.

Yoav 050-2721222 | Iftah 052-6341241

**JWM**  
Jerusalem Wealth Management

**SIA**  
Salomon Attia

Achat immobilier  
Montage de prêt  
Négociation de taux  
Placements financiers  
Conseil patrimonial  
Accompagnement juridique  
Comptabilité et fiscalité  
Assurances

**Un contact pour tous vos besoins en Israël**

Olivier MERGUI  
+972 (0)586626844  
o.mergui@jerusalem-wm.com

Salomon ATTIA  
+972 (0)586324411  
salomon.attia@gmail.com



## Quand est-il permis de dire le nom de son père ?

Concernant l'interdiction d'appeler son père par son prénom, si je parle à quelqu'un de mon père, puis-je lui dire son nom dans la conversation ? Si on me demande comment s'appelle mon père, puis-je dire le prénom ? Enfin, lorsque je fais une prière pour mon père, puis-je mentionner son nom ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

On ne peut pas mentionner le nom de ses parents en parlant d'eux (voir *Kiddouchin* 31b et *Choul'han Aroukh Yoré Déa* 240). Au passage, je tiens à vous dire que les décisionnaires se sont longuement penchés sur le fait que, dans la Torah (fin de *Parachat Toledot*), Its'hak ait appelé son père par son nom, ainsi que Ya'acov (*Béréchit* 31, 42 et 32, 10 et 48, 15-16) et les *Chevatim* (*Chéma' Israël*), et ils ont répondu à cette question intéressante. Concernant votre deuxième question, il est permis de dire formellement le nom de son père (ou de sa mère) si on prie ou étudie pour eux (*Stapihit Bidvach* 55).

## On s'est trompé de Paracha lors de ma Bar Mitsva

Apparemment, il y a eu une erreur de *Paracha* lors de ma *Bar Mitsva* ; ça ne serait pas *Toledot* mais *Lekh Lékhla*. Quoi qu'il en soit, je pense que l'essentiel c'est que je suis monté à la Torah il y a plus de 20 ans, et continue à prier depuis. Qu'en pensez-vous ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Vous avez préparé et lu une *Paracha* qui, apparemment, ne correspondait pas à la semaine de votre anniversaire, mais deux semaines plus tard. Cela ne pose absolument aucun problème. Parfois, pour une raison ou une autre, il est possible de repousser la montée à la Torah ou la lecture de la *Paracha* par le jeune *Bar Mitsva*. Ce qui est essentiel : à partir du premier jour de la quatorzième année, le jeune *Bar Mitsva* est soumis à l'obligation d'accomplir toutes les *Mitsvot*, sans exception. La soirée de la *Bar Mitsva* et la montée à la Torah n'influent en rien sur son statut. C'est l'arrivée du premier jour de sa quatorzième année qui le soumet à l'obligation d'accomplir toutes les *Mitsvot*.

Exemple : si la date de naissance est le 15 *Adar* : dès la tombée de la nuit du 14 au 15 *Adar*, le jeune garçon devient *Bar Mitsva* même si la soirée et le Chabbath sont organisés bien plus tard.

## Toledot : "Rivka" et "Békirba"

Quelle est la signification de "Rivka" dans le début de la *Paracha "Toledot"*, car un peu plus tard dans la *Paracha*, on voit un mot qui, en intervertissant les lettres, donne "Rivka" ("Békirba") ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Rivka est le prénom de la femme d'Its'hak Avinou. Its'hak était le fils de notre père Avraham. Rivka était la fille de Bétouel et la sœur de Lavan (*Béréchit* 24, 15 et 29). Il est vrai que les lettres de Rivka se retrouvent dans le mot "Békirba", mais cela n'a aucune importance apparente. D'ailleurs, le même mot figure à propos de notre mère Sarah dans *Béréchit* 18, 12. Certains de nos maîtres disent que Rivka aurait dû enfanter de nombreux enfants. C'est pourquoi les deux premières lettres de son prénom sont le *Rech* et le *Beth* : "Rav" signifiant nombreux. Cependant, le méchant 'Essav endommagea l'utérus de sa maman et elle n'enfanta plus jusqu'à la fin de ses jours. Voir *Midrach Aggada* sur *Béréchit* (25, 26).



## Boire d'un robinet ou d'un fleuve, quand faire la Brakha ?

Quand réciter la bénédiction si je veux boire de l'eau d'un robinet puisque j'ai appris qu'on doit faire la bénédiction devant ce qu'on mange en le tenant dans les mains, or je ne peux pas le tenir ?



Réponse de Binyamin Benhamou

1. Il est interdit de réciter une bénédiction sur un aliment ou une boisson qui n'est pas devant nous à ce moment, du fait de l'interruption entre la bénédiction et la consommation, du risque de la bénédiction en vain si l'aliment devait ne plus être disponible et du fait qu'à priori l'aliment doit se tenir en main.
2. Si on a récité une bénédiction sur un aliment absent à ce moment-là, la bénédiction a été récitée en vain, il faudra réciter la bénédiction à nouveau. (*Halikhot Brakhot* p.111)
3. Celui qui boit directement d'un robinet d'eau, il est préférable qu'il ouvre le robinet avant de réciter la bénédiction pour raccourcir le temps d'interruption entre la Brakha et la consommation. Et même s'il n'a pas ouvert le robinet, puisqu'il était certain que l'eau arriverait, la Halakha considère comme si l'eau était devant lui au moment de la bénédiction. Idem si on buvait l'eau d'un fleuve, bien qu'au moment de la bénédiction l'eau qui était devant lui a disparu ensuite, on savait avec certitude que d'autres eaux arriveraient. (*Beth Yossef* 206, 5, *Vézot Haberaakha* I p.9 au nom du Rav Pin'has Scheinberg)

## Bénédiction du père à sa fille avant la 'Houppa

J'aurai voulu connaître la bénédiction du père à sa fille lors du mariage, avant qu'il me mène à la 'Houppa.



Réponse de Rav Yehiel Brand

La Guémara et le Choul'han 'Aroukh ne stipulent aucune bénédiction. Beaucoup de gens donnent une bénédiction, par exemple celle que Lavan et sa mère ont donné à Rivka (voir *Béréchit* 24, 60), et certains formulent une bénédiction personnelle qu'ils souhaitent se réaliser pour la Kala.

## Est-il mon Mazal s'il n'est prêt à se marier ?

Le fait de rencontrer un garçon qui n'est pas prêt à se marier prouve-t-il qu'il n'est pas notre Mazal ? S'il l'est, alors pourquoi l'avoir rencontré trop tôt ?



Réponse de Rav Yehiel Brand

Votre question dépend de l'ésotérisme. Il me semble que nous n'avons pas de Roua'h Hakodèch (esprit prophétique) pour savoir qui est "notre Mazal". Nous devons alors simplement agir selon notre logique et nos sentiments, après avoir prié D.ieu, et éventuellement après avoir consulté des membres de la famille ou des amis.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

[www.torah-box.com/question](http://www.torah-box.com/question)



## Le petit entremetteur



Cette histoire extraordinaire arriva à une mère venue

un après-midi chercher son fils de cinq ans et demi au jardin d'enfants.

Lorsque la mère rencontra la jardinière d'enfants, une célibataire de 36 ans, elles se mirent à discuter. Au cours de la discussion, la Ganénet partagea son chagrin et sa difficulté à trouver un conjoint.

L'enfant entendit ce que disait la Ganénet, il remarqua ses larmes, et réussit à comprendre par sa finesse la raison de son chagrin.

Le lendemain matin, lorsque l'enfant arriva au Gan, il s'approcha de la Ganénet et lui raconta que la veille, lorsqu'il avait entendu ses confidences, il s'était souvenu de son voisin, Arié, âgé de 36 ans, qui lui aussi était peiné de ne pas trouver de fiancée... "Vous avez l'air d'aller vraiment bien ensemble, peut-être pouvez-vous être 'Hatan et Kalla?', conclut l'enfant.

En rentrant du Gan, le garçon décida de s'adresser aussi à son voisin Arié et de lui parler de sa Ganénet.

Arié se dit intérieurement que la proposition de l'enfant venait du Ciel. Il sentit qu'il y avait dans les paroles de l'enfant une source de "prophétie" (comme il est dit dans la Guémara Baba Batra, 12b): "Du jour où le Beth Hamikdash a été détruit, la prophétie fut retirée des prophètes puis donnée aux simples et aux petits enfants". Arié raconta cela à sa sœur. Le même jour, sa sœur s'adressa à la Ganénet et convint d'un rendez-vous entre les deux. Tous deux se plurent et en peu de temps, le Chiddoukh se concrétisa! La question est

dès lors : le couple a-t-il le devoir de payer des frais de Chiddoukh à l'enfant ?



Réponse du Rav Its'hak Zilberstein :

1) Comme on le sait, un entremetteur reçoit un salaire même si l'on n'a pas fait appel à lui afin qu'il organise le Chiddoukh, mais qu'il l'a fait de sa propre initiative. L'obligation de payer provient de la loi : "Il se rend dans le champ de son ami et cueille des arbres" ramenée dans la Guémara (Baba Metsia 101a) disant que le jardinier reçoit du propriétaire du jardin un salaire pour la récolte qu'il a effectuée lorsque le champ était destiné à y planter des arbres. Il en est de même pour un Chiddoukh. Bien qu'un entremetteur n'ait pas entrepris de démarche, il réclame salaire, et étant donné que le propriétaire du jardin paye le jardinier pour le profit qu'il a eu de l'entretien de son jardin, de même les deux parties doivent payer le Chadkhan pour le Chiddoukh organisé. Toutefois, lorsque celui qui s'est introduit dans le champ de son ami dans le but de recevoir un salaire, l'obligation de le payer s'applique (voir Peti'hé 'Hochen, tome IV, ch. 8, § 5). Dans notre cas, lorsque l'enfant a suggéré la rencontre, il ne l'a pas fait dans le but de recevoir un salaire, donc *a priori*, les frais de Chadkhanout ne lui reviennent pas.

Lorsque nous avons présenté les faits à notre maître, le Rav Its'hak Zylberstein, il répondit : "Il semble que c'est justement lorsque celui qui a fait des compliments "cède" que celui qui en a profité est dispensé de paiement. Dans ce cas, bien que le Chadkhan soit petit, il est écrit dans la Guémara (Baba Metsia 22b) que les jeunes enfants ne "cèdent pas" (en effet, le pardon



accordé par un enfant n'a pas de valeur), et même si l'acte de l'enfant est louable, s'il refuse de renoncer à son salaire, nous sommes dans l'obligation de le rémunérer" (voir *Tossafot Baba Batra* 143b, titre "*Véhichbi'ho*").

Cependant, notre maître ajouta : "Apparemment l'enfant ne recevra pas les frais de *Chadkhanout* dans leur totalité, car il est d'usage, pour un travail effectué par un enfant (baby-sitting, etc.) de le payer moins qu'un adulte (s'il existait de façon habituelle des "petits *Chadkhanim*", leur salaire aurait été moindre que le salaire courant, car l'argent ne leur est pas nécessaire et indispensable comme il l'est pour les adultes). De plus, la qualité de travail d'un enfant est inférieure à celle d'un adulte. Comme on le sait, l'habitude d'un *Chadkhan* est de complimenter et de flatter, d'enjoliver le *Chiddoukh* afin de faire pression sur les deux parties pour qu'elles se rencontrent (certains disent que le mot *Chadkhan* est l'acronyme des mots : *Ki Chibar Daltot Ne'hochet* - Car il a brisé des portes

d'airain [*Téhilim* 107, 16]. Il fournit un travail difficile, semé d'écueils et d'embûches avant de conclure un *Chiddoukh*), c'est pourquoi son salaire lui revient. Tout ceci ne s'applique pas à un *Chiddoukh* organisé par un petit enfant, et il va de soi que son salaire sera moindre. La raison dicte dans notre cas de donner au petit la moitié des frais de *Chadkhanout*.

**En résumé :** Il faut donner à l'enfant la moitié des frais de *Chadkhanout*. (Notons que dans certaines communautés, on a l'habitude de proposer des *Chiddoukhim* par pure bonté, sans exiger de rémunération. Si l'enfant appartient à ce genre de communauté, on ne devra pas le payer, puisqu'il n'est pas d'usage de donner des gages de *Chadkhanout*.)

**Rav Its'hak Zilberstein**

*Pour égayer votre table de Chabbath, commandez sans plus attendre les livres **Ahat Chaalti**, volume 1, 2 et 3 au : 02.37.41.515 ou [www.torah-box.com/editions/](http://www.torah-box.com/editions/)*

## OFFRE SPÉCIALE



# 2 lunettes Achetées, la 3ème Offerte

VUE / SOLAIRE / MULTIFOCAL / ENFANT

JUSQU'AU 17/11/2022

OPTICA FACTORY

30 BAYIT VEGAN, JERUSALEM

074.794.6544

10H/19H NONSTOP



## VOS LUNETTES PRÊTES EN 15 MINUTES



## Coleslaw

*Salade de chou croquante avec sa sauce crémeuse aigre-douce : une entrée qui ravira vos papilles !*



Pour 4 personnes



Difficulté : Facile



Temps de préparation : 25 min



### Ingrédients

- 1 grosse carotte râpée
- 1 demi chou blanc râpé
- 1 demi bulbe de fenouil râpé
- 1 petite poignée de raisins secs
- 1 petite poignée de noix de pécan
- 4 cuil. à soupe de mayonnaise
- 2 cuil. à soupe de crème (Parvé au choix)
- 2 cuil. à soupe de vinaigre de vin
- 1 cuil. à soupe de sucre cassonade
- 2 pincées de sel

### Réalisation

- Disposer les légumes dans un saladier.
  - Ajouter les raisins et les noix de pécan.
  - Mélanger la crème et la mayonnaise dans une jatte.
  - Ajouter le vinaigre, le sucre et 2 pincées de sel.
  - Au dernier moment, incorporer la sauce pour conserver le croquant de la salade.
- Servir sans attendre.

*Bon appétit !*

**Murielle Benainous**



murielle\_delicatesses\_





# SAISISSEZ L'OCCASION !

ADVANCIA

Advancia recrute ses prochains talents sur Jérusalem:

## Développeurs expérimentés [PHP/MySQL]

Chez Advancia, vous vous assurez un emploi stable et une tranquillité d'esprit !

☎ 054-9875446

✉ drh@advanciacallcenter.com

Fournisseur Telecom depuis 20 ans



**REFOUA-CHELEMA**  
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

**Liora Sarah  
bat Myriam**

**Avi  
ben Rahel**

**Ilana  
bat Rahel**

**Lina ben  
Ophélie**

**Georgette bat  
Inconnu**

**Ilana  
bat Rahel**

**Ethan  
ben Ilana**

**Francine  
Simha  
bat Sarah**

**Rachel  
bat Emouna**

**Avi  
ben Rahel**

**Ilana Tarih  
bat Rahel**

**Rahel  
bat Guila**

**Françoise  
bat Sarah**

**Rabbi Elyahou  
Haïm Israël  
ben Sultana**

**Chalom  
ben Esther**

**Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom**  
[www.torah-box.com/refoua-chelema](http://www.torah-box.com/refoua-chelema)



**Editions Torah-Box**  
présente

## 1 HISTOIRE POUR CHABBATH TOME 3



Après le succès des tomes 1 et 2, le 3<sup>ème</sup> tome de la série "1 Histoire pour Chabbath" vous attend. La narration d'histoires, occupe une place essentielle dans la tradition juive. Depuis 8 ans déjà, vous avez eu l'occasion d'écouter plus de 300 émouvantes

et désormais célèbres histoires pour Chabbath préparées et contées par Binyamin Benhamou. Parce que ces récits authentiques vous ont ému, touché, et vous ont même invité au repentir, nous avons eu l'idée de les colliger en un recueil.

**Commandez dès maintenant !**

- 1 **Internet** (carte bancaire) [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)
- 2 **Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



**Torah-Box Magazine** | n°211



Torah-Box

# SÉJOUR INOUBLIABLE 'HANOUKA

DU JEUDI 22 AU DIMANCHE 25 DÉCEMBRE 2022

Au mont **Carmel**

Hôtel NIR ETZION Resort \*\*\*\*



4 Jours  
**1785<sup>€</sup>**  
par personne  
en chambre double

DISTRIBUTION  
**DE CADEAUX**  
AUX ENFANTS

Piscine semi-olympique couverte et chauffée  
Salle de sport - Terrain de basket  
Sauna & SPA

Animations et aire de jeux pour enfants

ALLUMAGE DE LA  
**HANOUKIA**  
TOUS ENSEMBLE

Chabbath exceptionnel

Soirée concert

Mélavé Malka

Cours et conférences

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS : 🇫🇷 01.80.20.50.02 | 🇮🇱 02.372.09.55 | 📞 +972.58.409.22.78

Perle de la semaine par Torah-Box

"La mort, ce n'est rien sinon un changement de demeure. L'homme avisé privilégie la seconde demeure..." (Rav Mena'hem Mendel de Kotzk)